Registro de Imágenes (Podrá colocar dos imágenes de su empresa, una imagen de la persona contacto y dos imágenes relativas a la propuesta)



Formato de Registro de Imágenes



Guardando el archivo de imagen



Seleccione el botón «Reference» en el formato de registro de imagenes y aparecerá el cuadro de diálogo. Defina el nombre del archivo y seleccione el botón «Open»

Nota Reglas para el Registro de Imágenes

GIF, JPEG (con extensión de nombre de archivo «xx.gif» o

Imágenes de la empresa: cada una <= 50KB x 2

Imágenes de la propuesta cada una <=100KB x 2

Tipo de archivo

Número v tamaño de archivos

Tamaño de la imágen

300 x 300 pixels (o menos)

«xx.jpg»)

Confirmación / Actualización / Eliminación de Información Registrada



<< Procedimiento>>

• Actualización / Corrección / Eliminación de Información de usuario/propuestas



Confirmación / Actualización de Información Registrada

Business Matching	hate no 1194 yas he zaj u ha por characters to any property.				
Prosent Reporter	Toter's Promise 8 (191)	Tplar Proll, 200	Energianeters of		
Ololle: Fata 👔	(1956)00 Ontifice Clasking / End Protortion Randoms+ Offeren ad grad anter and				
	Read Report And Articles Contra	-	Mitmoslande Antika Offerte AlSati Alliag		
Provent Served	Langter Offern of process-cost Knis, Depart Process 2007 R-globault	A.	Gilgo, Company Critical		

Propuesta Registrada (ejemplo)

ŝ	Concentrated and a Descent of the contra 'Des				? @
ŝ	epicate the "ast pendimeration, date " element i skilere t	the survey and	d externate	HAC .	Haa
-	 Deepend encourses a subset for supervised and space- ing and the space of the dynamic source photon of the photon for gamma and the dynamic source photon is when the standard of subset and the standard source the space of the standard source and the start for source theory gains of the dynamic source and the start for source theory gains of the dynamic source and the start for source theory gains of the dynamic source and the start for source theory gains of the source source. The start the first of the source source and the start for start of the source source and the start for start is source the source source. 	The range of group protocol large division speech roution filter fibrow me	ni naverna ny riska skor risezo natesity za natesity za natesity za	n alquer nonclas totado y tana	nn, pirme de
P	pend	Vicanit	Roobid Matt	Manistan Arrest#	Last Confermation Date
-	PHDares Eigene (Red Spane Viella Brogicieg, Carthèse Print etc.) 7977 to picchair present Agena	18	12	38	Hit 25, 28.8
2	Million Million Office to compromise control of the second states	0	18	26	I va v Luko
	100x res 500x CAP2 Degenic Table Gengers VBV: In had accesses	28	3	48	Prin 23, 2000
4	JOURSEEN Extent Frank (Phone gales, Papaya, Manga, etc.) 2019: Inducts for contrast-productional processing Cong (etc.)	25	14	22	646 24, 23.D
	1990 acress Suffices Organic Witer (Shel alone, Willie alone, Speckling stars, Grappo) Offer to collected and parts	13	13	-2	IVE ACCEN
	1997	24	38	26	P~k 21, 3107

O Consultadas

en línea

Ocorreos electrónicos recibidos El número de correos electrónicos que ha recibido con el formato de TTPP

pondientes.

T

Inquiry Business Services Div.

Japan External Trade Organization

← 1 a 7 días →

Proceso por JETRO

Verificación/

Traducción

Proceso por

JETRO

inalizació

Finalizació





El Sitio de Internet para Encuentros de Negocios Internacionales

Manual de Registro

http://www.jetro.go.jp/ttppe/

El sitio del TTPP le apoya en su búsqueda de socios internacionales de negocios via internet. Éste sitio puede ser usado sin costo desde cualquier lugar y hora por cualquier persona interesada que tenga acceso al internet.



Nota Verificación / Actualización de la Información Registrada

Usted puede verificar la siguiente información de la lista

El número de veces que su propuesta ha sido consultada

Ocorrespondencias de propuestas El número de veces que su propuesta ha sido automáticamente seleccionada con propuestas corres-

Favor de hacer referencia a dichos números cuando revise o repase el contenido de su propuesta y realice el seguimiento de sus potenciales socios



¡Regístrese ahora!

<< Procedimiento de registro >> Desde el registro hasta la colocación de una propuesta de negocios.

Registro del usuario





Clave de Usuario y Contraseña

Luego de haberse registrado recibirá a la brevedad por correo electrónico su clave de usuario y contraseña «password». Usted puede cambiar libremente su clave de usuario y password. Si usted olvidó su clave de acceso o contraseña, sólo accese a «Forgot password?» en la pantalla de ingreso, teclee su dirección de correo electrónico y posteriormente le será enviada una re-notificación.

Número de la Solicitud de la Propuesta

Después de que se realiza la solicitud de registro, se le informará a la brevedad por correo electrónico, el número de su Solicitud de la Propuesta. Dicho número es provisional y sólo es válido hasta que el proceso de registro se haya concluido. Cuando termine se le asignará un número de registro de propuesta para usarlo en su lugar. Favor de usar éste nuevo número para facilitar la respuesta de

Confirmación y traducción de la propuesta

JETRO no sólamente verifica y recomienda acerca del título de la propuesta, contenido, categoría, etc. para ayudar a los usuarios a localizar socios, sino que traduce la información a idioma japonés. JETRO le contactará por correo electrónico cuando sea necesario para confirmar la información, etc.

Número de propuesta

Cuando el proceso de registro haya concluido, se le informará por correo electrónico su número de registro. El número que se asigna a cada propuesta registrada le será de utilidad para actualizar o eliminar información de su propuesta, para buscar y consultar propuestas y para presentar propuestas a terceros via el TTPP.

El registro automáticamente se desconecta y se elimina si transcurre una hora entre operaciones. En este caso, deberá cerrar el explorador y comenzar de nuevo el proceso de registro desde el principio. La mejor manera de evitar dicha situación es preparar una versión de texto con anticipación para copiar y pegar su información en el formato de registro.

Registro de usuario

- Sea un usuario de TTPP y
- * Podrá ver los datos de los contactos de las propuestas de negocios colocadas en el sitio de TTPP.
- * Podrá colocar sus propuestas de negocio en internet y presentarlas en todo el mundo.
- * Podrá utilizar el formato correo electrónico de TTPP para facilitar su contacto con potenciales socios y solicitarles catálogos
- de productos y muestras.

Seleccione el tipo de registro (Empresarial / Individual)



agreed a Hone (MACA) MACA, da 200 Bog 1 pat 120 in a boli nati 1 per 7041 3 Za of the Cole CHARLES AND - NASCHERE - Challen onder Date of Acre and out water - an August Acres and a Medicae L'anne -11-223-045-6126 include Reactory -Country sole-Carp or Artis todo-clanicar ag. 1-202-165-4021. Lensinge URL THE FROM, HOUSE BROKEN. 1005 started and finders also a tasks ; Increa Carners The Charles was English base of a Levin, 5 161 figs late n Yes Ma Nesting Zerrofetc4 See 281 Marti 1 . street, store they SA. PORJEL A F 1980A 2 (MRQ coller, It, J., allos, ... Capitol Sader of Realizer (West, 1, 19 di Confidente'
 di Ognato da producia attoba datti à decarazy concepto Asia Anai Vienes 195 days any Chen, Ruda 12, 1953, we have the research of Suite of Research Honorety Constructs former and the Articles and the research of the research, we ry honore the research

Report Consume Canad, Kones, Jacob Construct,

Formato de Registro de Persona Contacto (Ejemplo)

TRADE TITL Co. Let

Owners, 7 date

Parata Marage

AL NEWSON

Close or Televisies

1202

of -110-1130 aven

mage they always a

Contraction and the second sec

Weinstructure Carlin Streamsty Danies, e.g. 1.5 (9.793-015)

Insight cash, and the state of the state of

e van aaks mee fak par Dien suiten mee en Derfik haark

P35 (55) (55)

Conjunities Converses

Sugar allow

1. A.

instable Disabler

Calls Manual

Con-red-a kings. New Pro Acces

Nota Registro Empresarial

- O Dirección de su página en internet (Homepage URL) Registre la dirección de la página en internet de su empresa para dar a conocer a otros usuarios de información detallada de sus actividades de negocio.
- 😢 Perfil de la empresas / Perfil del negocio En «Corporate Overview» describa la historia de su empresa o sus sistemas de producción u otra información que considere atractiva para otros usuarios. (La información en este campo no podrá ser localizada a través de la búsqueda de propuestas)

Imágenes de su empresa Podrá mostrar hasta dos imágenes, tales como fotos del edificio de su empresa, su fábrica o el logotipo de su empresa.

(blei fle blant) b'arde L'aner Nota Registro de la Persona de Contacto

Dirección de Correo Electrónico

n Imagen de la Persona de Contacto Podrá mostrar una imagen de la persona de contacto o de productos.

Registro empresarial : Seleccione la localización de su oficina principal. Seleccione «Individual Registration» y seleccione su localización.

Sea especialmente cuidadoso cuando registre su dirección de correo electrónico. La dirección de correo electrónico es la información más importante que servirá de medio de contacto para sus potenciales socios. Una dirección de correo electrónico mal escrita podrá significar que tampoco podrá recibir su clave de acceso y password o ser contactado por TTPP.

Registro de la Propuesta de Negocio

Registre su Propuesta de Negocio y

- * Podrá publicitar su propuesta de negocio en todo el mundo a través del sitio TTPP.
- * Recibirá correo electrónico vía el servidor de correo de TTPP de usuarios interesados en su propuesta.
- * TTPP automáticamente busca y le notificará de propuestas que correspondan con su solicitud

Selección del Tipo de Negocio



Seleccione el Tipo de Negocio y el idioma (Inglés ó Japonés) para su propuesta.

Los formatos de registro varían de acuerdo al tipo de negocio, por lo que no podrá cambiar el tipo de negocio después que se haya enviado el formato de registro. Si desea registrar la misma propuesta bajo diferentes categorías de negocio, deberá llenar otro formato de registro. Para eliminar confusiones, le sugerimos cambiar el título de la propuesta de acuerdo al tipo de negocio.

Formato de Registro de Propuesta (ejemplo)

	*CEL: Type	Function of the	ches Aparte Aparte				
0	Ter, stal Tak	R' thet gar word' of decrarities in far a gart to gathege.					
1		"Heat Caroon	Section Dates				
0	Dersonal Catogers	ALCER Chages	Salt, An estreta control Talan Calences				
		Sed Can West	BACS Enders information provide an overset Sector Sector Sector Annual S				
		Cleic Hen forths fait of English Catheren					
	1	diameter STX C	(anothe)				
0	Donne A Decisionistico	Descriptions of the production of the set of					
	Bier Infernet (SI)	COODeller Per ta					
	k	NET THE PERIOD					
	Scattors of Figures:	07 Ag Onik Ced, 127					
	Kense Unie Oscaly	Pg-BET 'Di seta sa C eta, 1/08/DEDicentucen', ED jetem					
	Ortsicant, c.' Fiel Brate / Barts Date abory (Cherric of the regard)	IF Vetratigien Ac 45 IF he Constanting Familie IF Teel Todest (Fetr IF 2016 to 1. An Actignitie					
	Sector Stat Screen al Self-suplement Territor	F Grone a copied o Gravitade and Self angle on Prove.					
	Deltar, Tax	lentar - Martin					
	Malacit-Challenet	PERF C MICLUST #180					
	Televeriev exakcile	Twensy be available provident/constructs respective, fac- tion astronomic years repeated. Even stock roburty is of adversion system affer to provide R. Catelogues C. F. Faldard Postsater C. Stagers C. Parking Technical Information E. Corporate Instatum, P. Annal Reput					
	Dopt Oraty Mess	Cole et Agun CNA et Couety I Aras C Al Couety I Aras C Al Couety I Aras E Al Couety Aras					
0	Preposed in age Sectors.mit	nige Biglidate:					
0	*Ass & Holes	 Sey y loss Coductivity Vertex train Department Coductivity Coductivity Coductivity 	er fan sen were (hog an it Coopene er o onto Webele auf proton Salo anto er fan sen af en (hog war). Oropeneter (o onto Webele (er El 2 MCC potone de activo).				
		CONCRETE AUX	or Engineering and a series from rod !				

America Mithin Sec.

Nota Registro de la Propuesta

1 Título de la Propuesta

El título es desplegado como encabezado en la categoría de «Search Results»

Colocando palabras atractivas (referentes a los materiales, calidad, diseño, capacidades técnicas, etc.) en el título podrá atraer la atención de los visitantes a su producto o servicio.

6 Categoría de la Propuesta

Podrá definir hasta tres categorías. Seleccione el código de la categoría de acuerdo a su uso, contenido o materiales de su producto o servicio. * «First Category» es el criterio de correspondencia que se

- utiliza en la función automática de correspondencia.
- * Si selecciona una categoría relacionada en «Second
- Category» y «Third Category» se incrementarán las

posibilidades que su propuesta sea seleccionada en una

búsqueda de propuestas.

O Descripción

Usted dispone de hasta 2000 caracteres en esta sección. Coloque frases específicas y concisas relativas a los materiales, tecnología uso, ventas, establecimiento, etc.

Magenes de la propuesta

Usted podrá colocar hasta dos imágenes relacionadas a su producto, servicios u operación de su negocio. Es de especial importancia una fotografía de su producto visualmente atractiva. Su Imagen número 1 «Image 1» se usará como imagen de referencia a ser mostrada en la pantalla de resultados «Search Results».

👩 Búsqueda Automática

Marque una de las tres opciones y TTPP automáticamente buscará propuestas que correspondan al contenido de su propuesta (Tipo de negocio, Primera categoría de su propuesta, País/Área) y le notificará a usted y a su contraparte prospecto los resultados por correo electrónico. Si usted elige la tercera opción « DO NOT display....» sólo usted será notificado de los resultados que correspondan.